

Kofferträger - festverschraubt Side carrier - firmly bolted

DUCATI Multistrada 950
ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

Artikel Nr.: / Item-no.:

6537552 00 01 Schwarz/black



DE Baubreite des Kofferträgers 44 cm
GB Width of the side carrier 44 cm

DE Kombinierbar mit Alurack/Easyrack
GB Carrier can be combined with Alurack/Easyrack



Kofferträger - festverschraubt

Side carrier - firmly bolted

DUCATI Multistrada 950
ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

Artikel Nr.: / Item-no.: **6537552 00 01** Schwarz/black



INHALT
 CONTENTS

	1x	700009792	Kofferträger links side carrier left
	1x	700009793	Kofferträger rechts side carrier right
	1x	700009794	Halteadapter oben Top adapter
	1x	700009795	Verbindungsbügel bracing bow
1x 700009796 Schraubensatz Screw kit:			
	2x	Linsenkopfschraube M8x20 filister head screw M8x20	 1x Zylinderschraube ISK M8x70 allen screw M8x70
	2x	Linsenkopfschraube M6x40 filister head screw M6x40	 1x Zylinderschraube ISK M8x55 allen screw M8x55
	2x	Zylinderschraube ISK M8x40 allen screw M8x40	 2x Zylinderschraube ISK M6x75 allen screw M6x75
	4x	Zylinderschraube ISK M6 x 16 allen screw M6 x 16	 4x Kunststoffkappen M6 plastic cap M6
	4x	Sechskantschraube M6 x 16 hexagon screw M6 x 16	 1x Aludistanz Ø13xØ9x14 mm aluspacer Ø13xØ9x14 mm
	4x	Selbstsichernde Mutter M6 self lock nut M6	 1x Aludistanz Ø13xØ9x30 mm aluspacer Ø13xØ9x30 mm
	2x	Karosseriescheibe Ø6,4xØ18 body washer Ø6,4xØ18	 2x Aludistanz Ø15xØ7x25 mm aluspacer Ø15xØ7x25 mm
	4x	U-Scheibe ø8,4 washer ø8,4	 2x Aludistanz Ø15xØ7x35 mm schwarz aluspace Ø15xØ7x35 mm black
	8x	U-Scheibe ø6,4 washer ø6,4	

Kofferträger - festverschraubt

Side carrier - firmly bolted

DUCATI Multistrada 950
ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

Artikel Nr.: / Item-no.: **6537552 00 01** Schwarz/black



DE WICHTIG
GB IMPORTANT

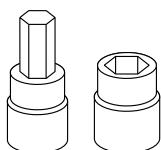
Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Alle Schrauben mit Sicherungsmittel Loctite 243 mittelfest einsetzen!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

Use Loctite 243 medium-strength thread locker to secure all bolts and nuts.

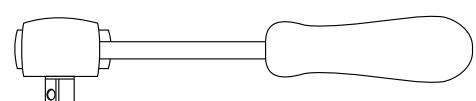
DE BENÖTIGTE WERKZEUGE
GB TOOLS REQUIRED



Set



Verlängerung/extension



Ratsche/Ratchet

DE VORBEREITUNG
GB PREPARING

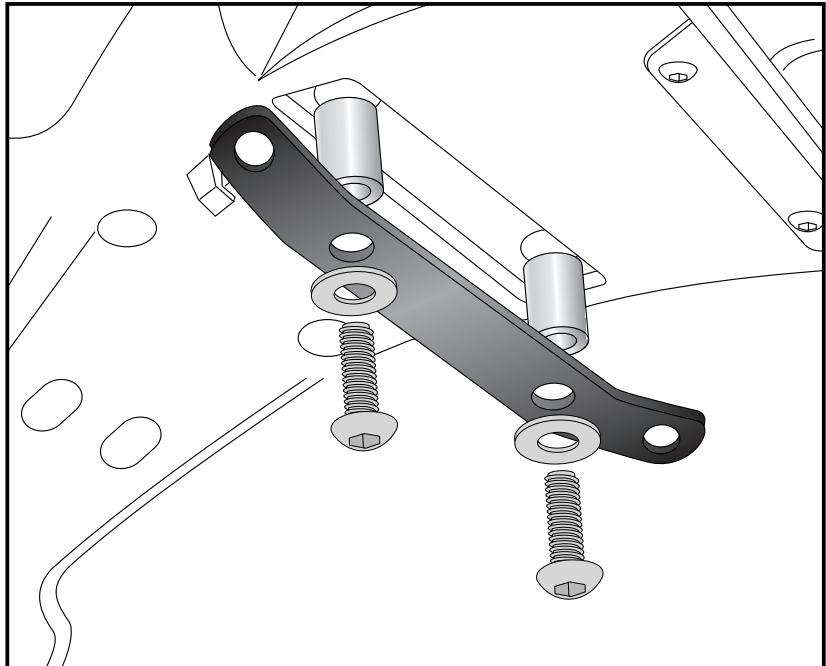
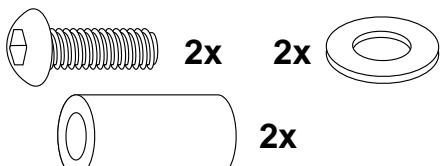
Die Soziusrasten links demontieren, Originalschrauben entfallen. Die beiden Originalschrauben der Soziusrasten rechts demontieren, diese entfallen. **Achtung: Endtopf senkt sich etwas ab!**

Remove the passenger's footrest on the left. Remove the two original screws of the passenger's footrest on the right. All original screws are obsolete. **Caution: exhaust muffler lowers.**

DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage des Halteadapters oben:
Den Halteadapter oben mit den Linsenkopfschrauben M6x40 und den Karosseriescheiben Ø6,4xØ18 lose in die freien Gewindebohrungen einschrauben.
Zwischen Halteadapter und Gewinde die Aludistanz Ø15xØ7x25mm fügen.

Fastening of the top holder:
With allen screws M6x40 and body washers ø6,4xø18 in the free threads under the fender.
Add aluspacer Ø15xØ7x25mm between holder and frame.



Kofferträger - festverschraubt

Side carrier - firmly bolted

DUCATI Multistrada 950
ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

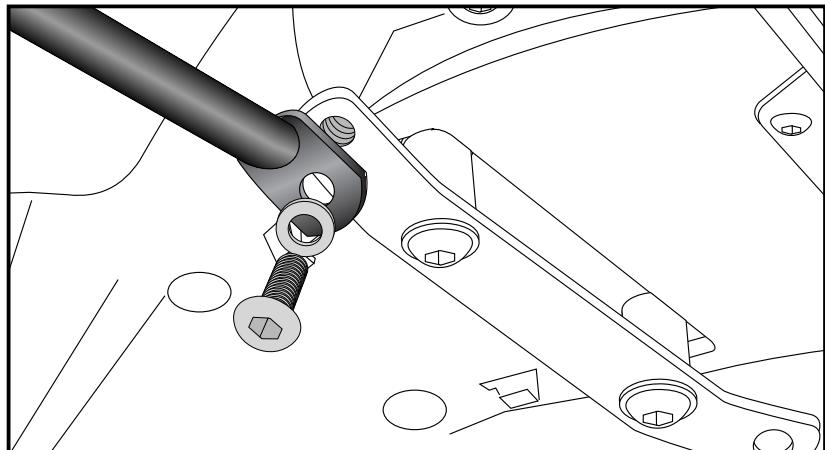
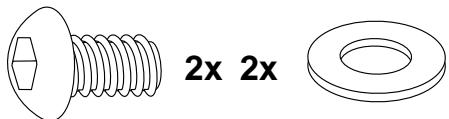
Artikel Nr.: / Item-no.: **6537552 00 01** Schwarz/black



DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

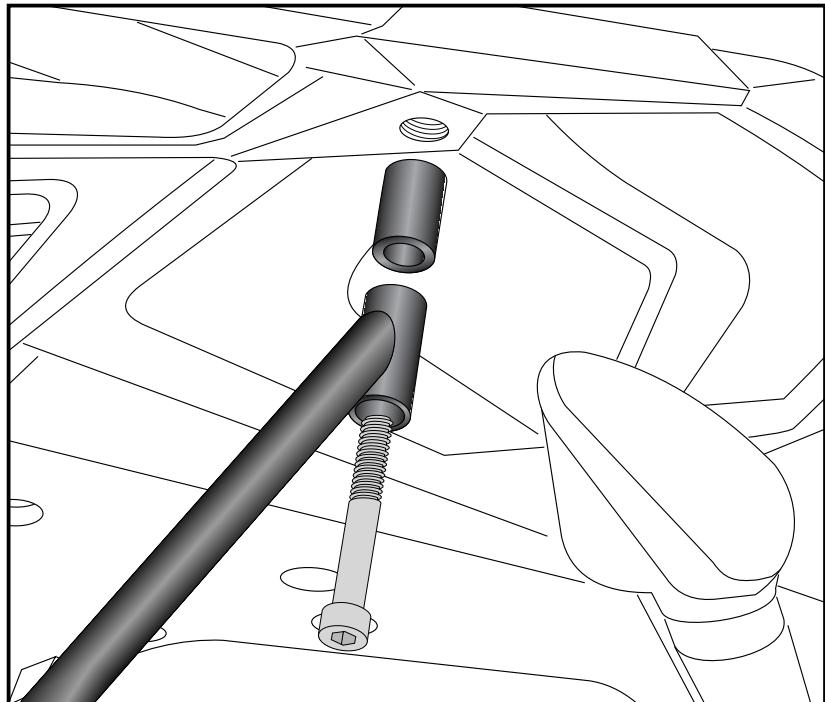
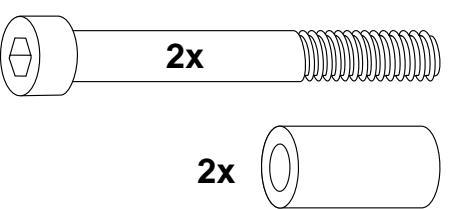
Montage Kofferträger oben links /rechts:
Den Kofferträger am zuvor montierten
Halteadapter oben mit den Linsen-
schrauben M8x20 und den U-Scheiben
 $\varnothing 8,4$ lose anschrauben.

Fastening of the carrier top left / right:
To the previously mounted top adapter
using filister head screws M8x20 with
washers $\varnothing 8,4$.



Montage oben hinten links /rechts:
An der freien Gewindebohrung mit der
Zylinderschraube M6x75 lose befestigen.
Zwischen Kofferträger und Gewinde-
bohrung die Aludistanz $\varnothing 15x\varnothing 7x35$ mm
stellen.

Ist ein H&B Alurack oder Easyrack montiert,
entfallen diese Distanzen!
Fastening of the carrier top rear left / right:
To the free threaded hole with the M6x75
allen screw. Place the aluminum
 $\varnothing 15x\varnothing 7x35$ mm between the carrier and
the threaded hole.
If an H&B Alurack or Easyrack is installed, these
spacers are obsolete.



Kofferträger - festverschraubt

Side carrier - firmly bolted



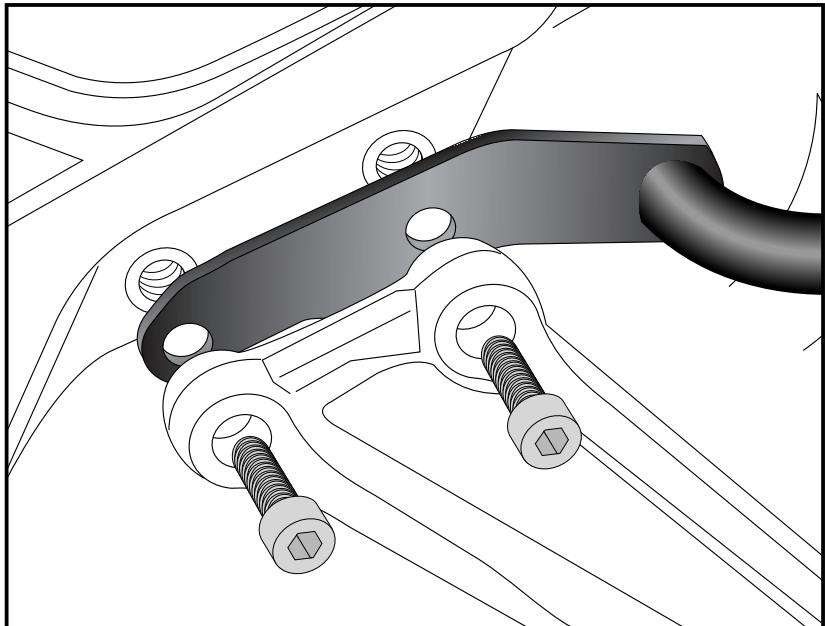
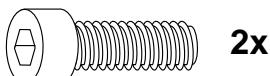
DUCATI Multistrada 950
ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

Artikel Nr.: / Item-no.: **6537552 00 01** Schwarz/black

DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

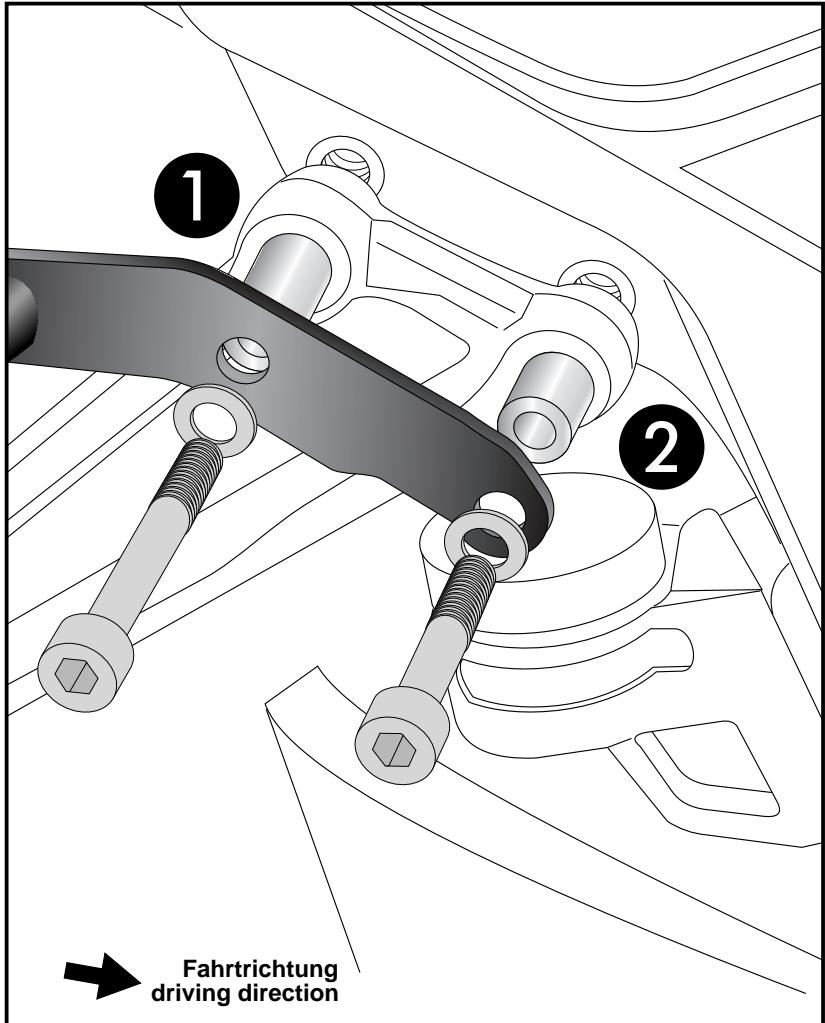
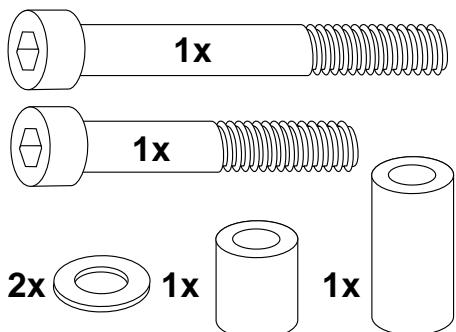
Montage Kofferträger vorne links :
Den Kofferträger zwischen Fahrzeughaken und Soziusrasten mit den Zylinderschrauben M8x40 anschrauben.

Fastening of the carrier front left:
between frame and footrest using allen screws M8x40.



Montage Kofferträger vorne rechts:
In die freien Bohrungen in Fahrtrichtung hinten ① die Aludistanz ø13xø9x30mm und vorne ② die Aludistanz ø13xø9x14mm einstellen.
Den Kofferträger auf die Distanzen auflegen und hinten mit der Zylinderschraube M8x70 und vorne mit der Zylinderschraube M8x55 und U-Scheiben ø8,4 anschrauben.

Fastening of the carrier front right:
Place spacer in the now free threads
Rear: ① use spacer ø13xø9x30mm
Front: ② use spacer ø13xø9x14mm
Position the side carrier on the spacers and fix it rear with allen screw M8x70 and front with allen screw M8x55 with washers ø8,4.



Kofferträger - festverschraubt

Side carrier - firmly bolted

DUCATI Multistrada 950
ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

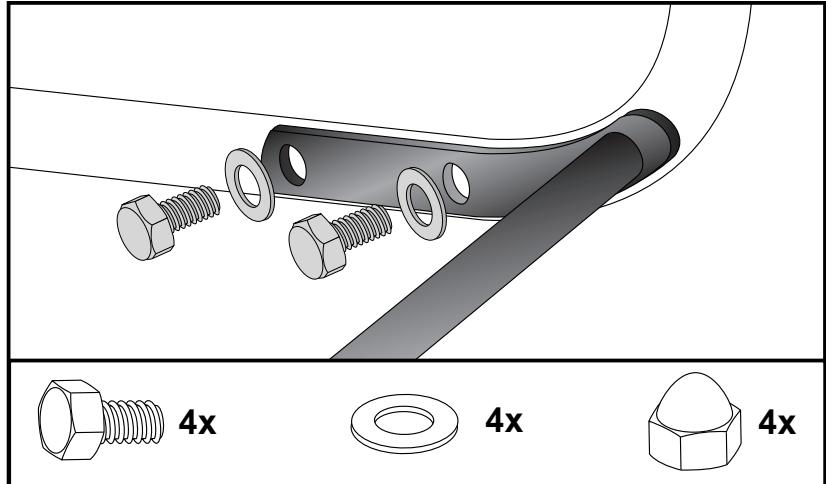
Artikel Nr.: / Item-no.: **6537552 00 01** Schwarz/black



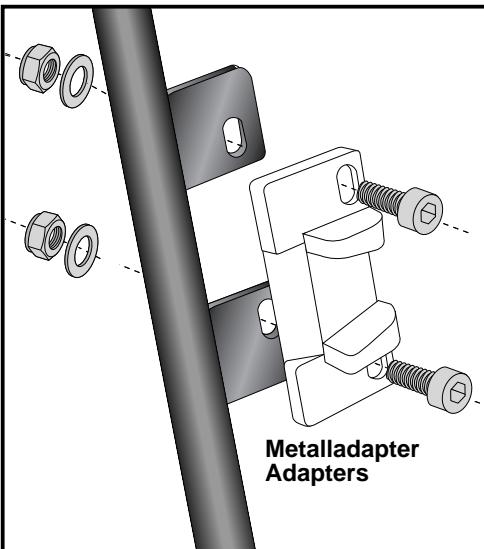
DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Befestigung des Verbindungsbügels:
Er verläuft in Fahrtrichtung gesehen
hinter dem Kotflügel. Die Verschraubung
erfolgt mit den Sechskantschrauben
M6x16 sowie U-Scheiben Ø6,4.
Schrauben mit Kunststoffkappen
versehen.

Fastening of the bracing bow:
Inside the fender with hexagon bolt M
6 x 16 and washers ø6,4. Use the
threads at the inner side of the side
carriers. After assembling, cover the
screws with caps M6.



DE HINWEISE ZUR KOFFERMONTAGE
GB HINT: ASSEMBLING SIDE CASES



Montage des Metalladapters zum Einhaken des Kofferhalteschlosses

Die Metalladapter liegen den Koffern bei, nicht diesem Kofferträgerset.
Die notwendigen Schrauben zur Montage der Metalladapter am
Kofferträger sind beigefügt (Zylinderschraube M6 x 16,
U-Scheiben ø6,4, selbstsichernde Muttern M6).

Fastening of adapter to hook in the fixing lock

The adapters are enclosed with the side cases.
They are not included in the side carrier set.
The necessary screws for mounting the metal adapter on the carrier
are part of this set.
(Allen screw M6 x 16, washer ø6,4 and self lock nut M6).



DE ACHTUNG
GB CAUTION

**Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile
wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.**
**Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the
dismantled parts. Please notice our enclosed service information.**

Als weiteres Zubehör lieferbar / Also available:

- 5057552 00 01 Hauptständer / Center stand
- 8107552 00 12 Motorschutzplatte / Skid plate
- 42127552 00 01 Griffschutz / Handle protection

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de